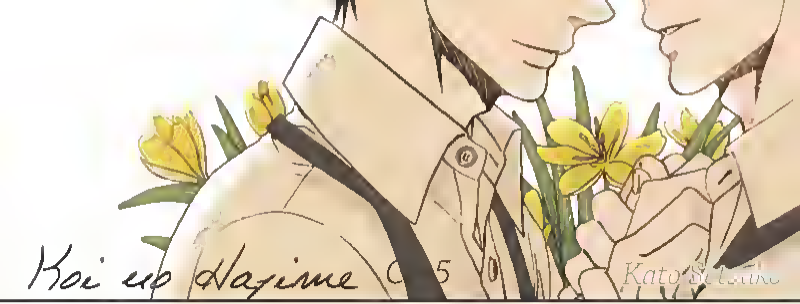

Scans: Uminonaka
Translator: pocky
Eng. Proof: Elena
Cleaner: Sara, Tim
Typesetter: Tim
QCer: Sara

Yaoi is life
yaoislife.shounen-ai.net

We need staff URGENTLY

With no staff to work on our projects, we really need your help!

Japanese Translator

MUST BE ABLE TO TRANSLATE FROM JAPANESE TO ENGLISH WITH OR WITHOUT FURIGANA

Duster

CONSISTS OF REMOVING DUST FROM THE BACKGROUND OF THE PAGES TO SPEED UP THE CLEANING PROCESS. MUST HAVE AT LEAST 4 HOURS OF FREE TIME A DAY (WEEK DAY)

Please do check our site before emailing us!

Check yaoislife.shounen-ai.net/join-us for +info
& email us your application at yaoislife2@gmail.com

We'll welcome you with open arms! :D

YAOISLIFE'S CONDITIONS FOR RE-DISTRIBUTION/SHARING OF FILES

1. DO NOT REMOVE OUR CREDITS OR INSERTS IN ANY WAY

2. WHEN DOING RE DISTRIBUTION OF FILES IN FORUMS OR DOWNLOAD PAGES LINK BACK TO OUR SITE

3. DO NOT CHANGE THE ORDER OF THE PAGES IN OUR FILES

4. DO NOT IN ANY WAY MAKE MONEY OUT OF THIS SCANLATION
THIS IS FOR FANS BY FANS

5. IF THIS TITLE GETS LICENSED IN ENGLISH PLEASE STOP IMMEDIATELY ALL DISTRIBUTION OF IT

Please take note that we can and will cease a project if you don't follow these basic rules

Thank you so much
Yaoi Is Life

遠近
Far, Yet So Close

I'M HERE
O—Y
HELLO HELLO!
HARUAKI?
YOU STILL THERE?
OH, WHEW GOOD I THOUGHT MY SIGNAL DROPPED OR SOMETHING
I WANTED IT TO BE A SURPRISE SO I TOLD YOUR PARENTS NOT TO SAY ANYTHING
I FOUND A JOB BACK HERE
UM SO
WHEN DID YOU GET BACK?
YOU SURPRISED?
AND HOW COME...?
IT WAS
SORRY SORRY
HAHA, RIGHT
WELL, YEAH, OBVIOUSLY

RATTLE
HARU-
LET'S GO PLAY AT THE PARK
NO THANKS
WHY NOT?
I'D RATHER STAY HOME
...BUT IT'S FUN PLAYING WITH EVERYONE. C'MON, COME WITH ME.
...I DON'T HAVE ANY FRIENDS... OTHER THAN YOU, KAZUKI.
TOO SUDDEN FOR ME TO FULLY UNDERSTAND.
MY CHILDHOOD FRIEND WHO'D MOVED AWAY IN OUR 2ND YEAR OF MIDDLE SCHOOL WAS COMING BACK.

HUG
OKAY?
LET'S GO!
THEN YOU CAN MAKE SOME FRIENDS!
KAZUKI WAS A REALLY TOUCHY-FEELY GUY
I'D WATCH KAZUKI FROM A DISTANCE. HAVING FUN WITH PEOPLE OTHER THAN ME
I KNEW HE DIDN'T MEAN IT IN A ROMANTIC WAY, BUT
I STILL LIKED HIM.
...I'M NOT GOING
AWWWW

I WAS NEVER ABLE MAKE A MOVE ON MY OWN
BUT THAT NEVER CHANGED
WE STAYED IN TOUCH EVEN AFTER KAZUKI MOVED
EVEN NOW
I STILL..
..WHERE ARE YOU RIGHT NOW?
HARU-AKI~
DING DONG
MY HANDS ARE FULL, CAN YOU GET THAT?
..HOLD ON A SEC.

FLIP
HEY HARU,
YES?
I'M BACK
LONG TIME NO SEE

I HAVEN'T SEEN YOU IN PERSON IN AGES
YOU ACT LIKE WE DON'T TALK ALL THE TIME
MAN, YOU HAVEN'T CHANGED AT ALL.
THIS REALLY BRINGS BACK MEMORIES
WELL, YOU KNOW.
THUMP
I'M RELIEVED.
YOU'RE AS PALE AS ALWAYS
DO YOU STILL PREFER STAYING AT HOME?
DON'T YOU EVER GO OUT WITH FRIENDS OR ANYTHING?
.....
..I DON'T HAVE ANY FRIENDS LIKE THAT.

THEN DOES THAT MEAN I'M STILL YOUR CLOSEST FRIEND?
BA DUM?
...YEAH...
HEY YOU KNOW,
THE REASON I CAME BACK WAS CAUSE I WANTED TO BE CLOSE TO YOU
I EVEN RENTED AN APARTMENT NEAR HERE

TN: "aunt/-o" is an affectionate nickname. they're not actually blood related

THE REASON
I CAME BACK WAS BECAUSE I WANTED TO BE CLOSE TO YOU
LOOK HERE DO YOU REMEMBER THESE? THE YUZU RUNS FROM KINEYA?
OH WOW I HAVEN'T HAD THESE IN AGES YOU STILL REMEMBER MY FAVORITES AUNTIE?
IT'S A SHAME YOUR ENTIRE FAMILY COULDN T MOVE BACK
YEAH MY MOM AND DAD WERE REALLY BUMMED.

HEY,
WHY DON'T YOU HAVE DINNER WITH US... AT LEAST WHILE YOU'RE STILL SETTLING IN...
WON'T YOU HAVE A HARD TIME GETTING USED TO EVERYTHING?
I'LL BE OKAY. I LIVED ON MY OWN DURING COLLEGE TOO
HARU...
THAT'S RIGHT INDULGE ME, I WANT TO
ALL RIGHT. I'M OFF TO BUY GROCERIES FOR DINNER
HUH?
YOUR APARTMENT IS CLOSE... ISN'T IT? COME EAT WITH US!
I CAN EVEN PACK YOU A BENTO...
I SHOULDN'T. THAT'S ASKING TOO MUCH OF YOU... AUNTIE
JUST LET HER.

TOGETHER
GOOD EVENING! THANK YOU FOR HAVING ME!
ALL RIGHT. I'LL BE RIGHT BACK, BOYS.
TAKE CARE, AUNTIE!
WE CAN BE TOGETHER AGAIN
KAZU-KUN, WHAT DO YOU FEEL LIKE EATING?
HOW DOES HAMBURG STEAK SOUND?
I LOVE HAMBURG STEAK.
GO TAKE A BATH BEFORE WE EAT. EVERYONE'S ALREADY HAD THEIR TURN
YES, MA'AM.
WELCOME BACK. COME ON IN
HE'S BACK
KAZUKI
STEP

SORRY TO BOTHER YOU, BUT CAN YOU HANG THIS UP FOR ME?
HEY HARU
I'M BACK YOU HAVE PERFECT TIMING
SORRY THANKS!
.....
HUH
IS SOMETHING WRONG?
NO
YOU'VE PUT ON SOME MUSCLE

!
HUG
YOU, ON THE OTHER HAND, HAVEN'T CHANGED AT ALL!
OH
I—
SORRY
HM...? WELL MAYBE A LITTLE BIT
BACK IN OUR 2ND YEAR OF MIDDLE SCHOOL YOU WEREN'T AS—
RUSTLE

BA DUMP
BA DUMP
HARU—
RATTLE
FOOD'S READY
OKAY
sit

THANKS FOR HANGING UP MY SUIT
SLIDE
KAZUKI,
HM?
HAVE YOU BEEN PLAYING ANY SPORTS?
NOPE. NONE
STEP
STEP
STEP
YOU TOOK UP A PART TIME JOB?
I DIDN'T TELL YOU?
WHY DO YOU ASK?
OH, IS IT BECAUSE I'M ALL RIPPED NOW?
THAT'S PROBABLY CAUSE OF MY PART-TIME JOB. I WAS A MOVER
IT WAS HEAVY LABOR, SO I BUILT A LOT OF MUSCLE.
PAID WELL, TOO.

AT FIRST I THOUGHT THAT
NOTHING HAD CHANGED FROM HOW IT USED TO BE.
BUT I WAS WRONG.
KAZUKI HAS COMPLETELY GROWN UP
HARUAKI, YOU CAN LEAVE WHEN YOU'RE READY
...KAY
b2z2t
b2z2t
b2z2t

SORRY MY HANDS ARE FULL RIGHT NOW!
CAN YOU GET IT FOR ME?
KAZUKI~
YOUR PHONE!
bzzzt
bzzzt
bzzzt
bzzzt
bzzzt
bzzzt
bzzzt
SUGIHARA
WHAT?

HI, HI~
KAZUKI?
UM—
HEY, DO YOU REMEMBER THE NAME OF THAT RESTAURANT?
THE JAPANESE ONE THAT SUYAMA TOOK US TO
NH
KAZUKI? YOU THERE?
SIGH
HEY IT'S ME.
SORRY SAY THAT AGAIN?
YEAH, I REMEMBER
WHERE SAGAWA FIRST CAME DRINKING WITH US RIGHT?
YEAH,

YEAH,
OKAY LATER
BEEP
SORRY, THANKS FOR PICKING UP
I THINK IT WAS
NOTHING
turn
HARU?
WHAT'S WRONG?

.....?
KAZU-KUN IS RUNNING SO LATE...
...THAT'S WHAT HE SAID...
HE'S COMING TODAY, ISN'T HE?
CLICK
...HELLO!
...IT'S ME.
TRRR...
TRRRRR...
GIVE HIM A CALL, WILL YOU?
YEAH...

SHOULD WE GET SASHIMI?
I'M REALLY SORRY I COULDN'T CALL TO LET YOU KNOW!
CHEERS!
WHOSE IS THIS?
HEY, I GOT DRAGGED INTO A DRINKING PARTY LAST MINUTE.
PASS DOWN THE BEERS!
WHATEVER, JUST GO ALREADY!
AH, SORRY, JUST A MINUTE.
I'M HEADING BACK NOW, YOU GO AHEAD.
IS THAT YOUR GIRL-FRIEND?
NO, IT'S NOT
I DON'T BELIEVE YOU~
CAN YOU TELL AUNTIE ~?
KAZUKI... WHAT ARE YOU DOING?!
Enter

KAZUKI HAS GROWN UP AND MADE IT TO THE REAL WORLD.
THE PERSON MOST IMPORTANT TO HIM THESE DAYS
PROBABLY ISN'T ME
BUT TO ME...
SOUTH
THE MOST IMPORTANT IS...
C'MON
...HARU? SORRY, I'LL CATCH YOU—
WHERE ARE YOU RIGHT NOW?
WHAT?
WHERE ARE YOU? WHAT'S THE NAME OF THE RESTAURANT?
...HARU...?

ARE YOU GOING OUT?
YEAH
WAIT— RIGHT NOW?
YOU? YOU'RE GOING OUT ?
I WON'T BE LONG
SEE YOU LATER
SHUT
HUFF
HUFF
HUFF
HUFF

GULP
step
YOU'RE LATE

YOU DID?
I CALLED YOU SEVERAL TIMES

I DIDN'T
KNOW THE WAY OR WHERE TO CHANGE TRAINS

I WAS CAUGHT UP IN MY OWN THOUGHTS
I FIGURED THAT'S WHY I WAITED

SORRY
FOR NOT CALLING AND MAKING YOU WORRY
shake
shake

I DIDN'T THINK YOU'D COME ON YOUR OWN TO A NEW PLACE FOR THE FIRST TIME
IS THAT...
BECAUSE OF MY INFLUENCE?
...I KNOW
...THAT THE PERSON YOU'RE CLOSEST TO ISN'T ME.

LIKE THOSE PEOPLE ON THE PHONE
YOU HAVE A BUNCH OF FRIENDS YOU'RE CLOSER TO THAN ME
HUH?
I ONLY HAVE YOU, BUT
—BUT I—
IF THAT WERE TRUE, I WOULDN'T HAVE WAITED HERE THIS WHOLE TIME

CLENCH
I...
HARU...
DON'T WANT THERE TO BE A DISTANCE BETWEEN US ANYMORE

THERE ISN'T ANY DISTANCE BETWEEN US
NEVER HAS BEEN
I'M REALLY HAPPY YOU MADE A MOVE, HARU
THERE'S NO ONE MORE IMPORTANT TO ME THAN YOU...
—SAME HERE—

Squeeze
KAZUKI

WELCOME HOME
I'M HOME